

## GRUNDIG

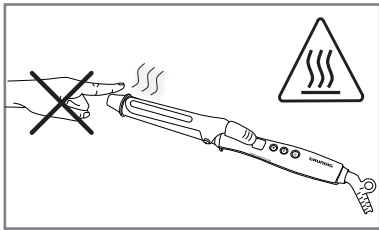
### Curl Sensation

User Manual



HS 6430

DE · EN · TR · ES · FR · HR · PL



Heizelement wird sehr heiß, nicht berühren!  
Das Heizelement darf nicht in Kontakt mit Ihrem Gesicht, Ihrem Nacken oder Ihrem Kopf kommen!  
Heating element becomes very hot. Do not touch!  
Do not allow the heating element to come into contact with your skin, face, neck or head!

Klipsli ısıtıcı eleman çok ısınır. Çıplak elle dokunmayın. Isıtıcı elemanı sıakkan yüzünüze, boynunuza ya da başınıza temas ettirmeyin!

El elemento de calentamiento con pinza alcanza temperaturas muy elevadas. No lo toque con las manos desnudas. Evite que el elemento de calentamiento entre en contacto con su rostro, cuello o cabeza!

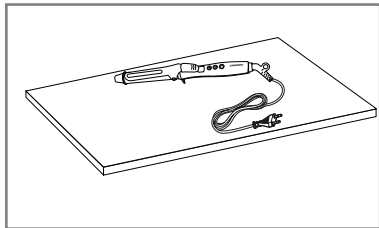
Le tube chauffant et la pince peuvent devenir très chauds. Évitez de les toucher à mains nues. Ne les laissez pas entrer en contact avec votre visage, votre cou ou votre crâne!

Grijač s kvačicom postaje jako topao. Ne dodirujte golim rukama. Nemojte dopustiti da ploče grijača dođu u kontakt s vašom kožom, licem, vratom ili glavom.

Element grzejny ze spinką może się bardzo nagrzać. Nie dotykaj gołymi dłońmi.

Nie wolno dopuścić do kontaktu elementu grzejnego ze skórą, twarzą, szyją ani głową.

1



Gerät auf feste, ebene und hitzebeständige Fläche legen.

Place the appliance on a solid, flat and heat resistant surface.

Cihazı daima sert, düz ve ısı geçirmez bir yüzeyin üzerine yerleştirin.

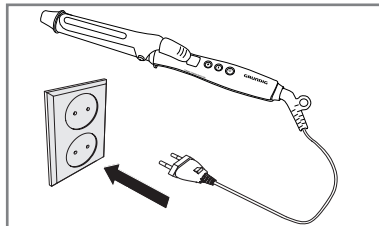
Deposite el aparato sobre una superficie sólida, plana y resistente al calor.

Installez l'appareil sur une surface solide, plane, et résistante à la chaleur.

Stavite uređaj na čvrstu, ravnu površinu koja je otporna na toplinu. Koristite stalak za proizvod.

Urządzenie należy umieszczać na stabilnej, płaskiej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.

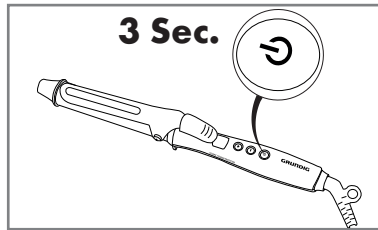
2



Anschließen / Connect / Takin / Conectar / Branchement / Spoji / Podłączyć

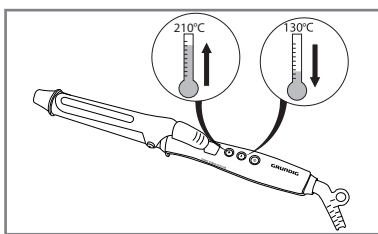


3



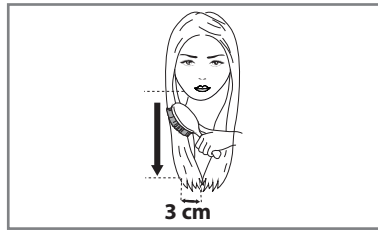
Einschalten / Switch on / Çalıştırın / Encender / Mise en marche / Uključiti / Włączyć

4



Temperatur einstellen / Setting temperature / Sıcaklığın ayarlanması / Ajuste de la temperatura / Réglage de la température / Podešavanje temperature / Ustawianie temperatury

5



Haarsträhne abteilen (3 cm) / Comb a strand of your hair (3 cm) / Saçınızdan bir tutamı ayırın (3 cm) / Peine un mechón de cabello (3 cm) / Peignez une mèche de vos cheveux (3 cm) / Iščešljajte dio kose (3 cm) / Przeczysz pasmo włosów (3 cm)

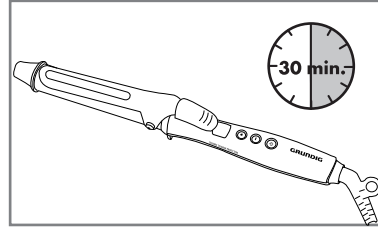
6



Hebel gedrückt halten, Haarsträhne auf Silikon-Einsatz legen und Hebel loslassen. Haarsträhne in Richtung des Kopfes um den Lockenstab wickeln.

/ Press and hold the lever, lay the end of a strand on the silicone inset and release the lever. Wrap the section of hair around the curling wand towards your head. / Mandala basını ve basılı tutun. Saç tutamının ucunu klipsin altındaki silikon ek üzerine yerleştirin ve madalı kapatarak saçınanı etrafına sarın. / Presione y sujete la planca. Coloque el extremo del mechón de cabello en la parte de silicona de debajo de la pinza y suelte la palanca. Enrolle el mechón de cabello alrededor del rizador de volumen con pinza en dirección a su cabeza. / Appuyez et maintenez le levier, posez l'extrémité d'une mèche sur l'insert en silicone et relâchez le levier. Enroulez la mèche de cheveux autour du fer, en remontant des les pointes vers la racine, en prenant garde de ne pas mettre le fer en contact avec le cuir chevelu. / Pritisnite i držite polugicu. Stavite kraj pramena kose na silikonski umetak ispod kvačice i otpustite polugicu. / Omotajte dio kose oko palice za kovčanje s kvačicom prema svojoj glavi. / Nacišnjij i przytrzymaj dzwignię. Położ koniec pasma włosów na silikonowej wkładce pod zaciskiem i zwolnij dzwignię. / Owiń pasmo włosów wokół przystawki do układania ze spinką, w kierunku skóry głowy.

i



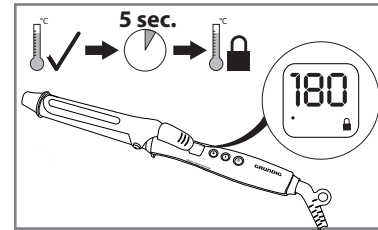
Automatische Abschaltung / Automatic shut-off / Otomatik kapatma / Apagado automático / Arrêt automatique / Automatsko isključivanje / Automatyczne wyłączenie

7



Nach ca. 5 bis 10 Sekunden Hebel drücken, Clip öffnet sich, Haar wird vom Lockenstab gelöst. / Press the lever after approx. 5 to 10 seconds, clip opens, remove the curling tong from the hair. / Ortalama 5 ila 10 saniye sonra mandalı bastırarak klipsi açın, bukle saçınızı saçtan çıkarın. / Una vez transcurridos entre 5 y 10 segundos presione la palanca , para abrir la pinza y retire las tenacillas del cabello. / Après 5 à 10 secondes, appuyez sur le levier de la pince et libérez la mèche de cheveux. / Åbn klemmen efter ca. 5-10 sekunder, og træk håret ud af tilbehøret, hårtotten vikles rundt om tilbehøret hele vejen op til hovedbunden. / Po 5 do 10 sekund otworzyć zapięcie i wyciągnąć naktadkę z włosów, kosmyk włosów owinąć wokół nasadki w kierunku głowy.

8

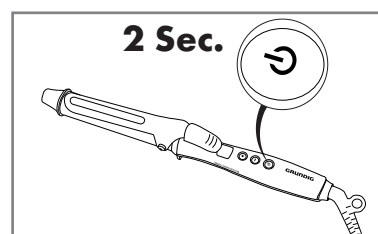


Tastensperre / Key lock / Tuş kilidi / Bloqueo de teclas / Verrouillage / Zaključavanje tipki / Blokada

Wird das Gerät im Bad benutzt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.

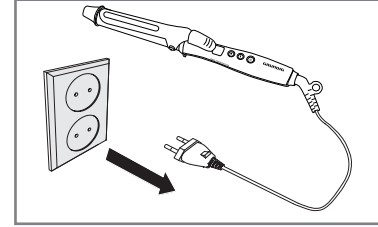
Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslaststrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.

9



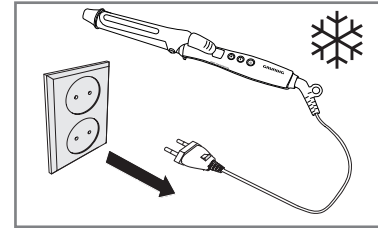
Ausschalten / Switch off / Kapatın / Apagar / Arrêt / Isključiti / Wylączyć

10



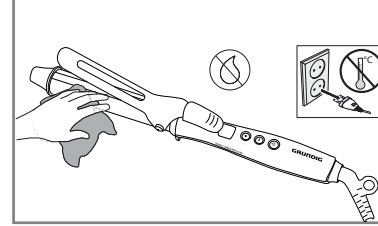
Netzstecker ziehen / Pull the power cord / Elektrik kablosunu çekin / Tire del cable de alimentación / Débrancher le câble d'alimentation / Odspojite kabel napajania / Wypnij przewód zasilający

11



Abkühlen lassen / Let cool down / Soğumaya bırakın / Deje que el aparato se enfrie / Laisser refroidir / Ostavite da se ohladi / Pozostaw do ostudzenia

12



Gerät reinigen / Limpieza del dispositivo / Cihazın temizlenmesi / Limpieza del dispositivo / Nettoyage de l'appareil / Čišćenje uređaja / Urządzenie do czyszczenia

## SICHERHEIT DE

Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Gerät benutzen!

Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

Dieses Gerät ist nur für häuslichen Gebrauch bestimmt.

Dieses Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.



Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.

Wird das Gerät im Bad benutzt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.

Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslaststrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.

Das Gerät erreicht sehr hohe Temperaturen. Ihr Haar nie länger als einige Sekunden unter dem Clip bzw. auf dem Heizelement lassen.

Jeglichen Hautkontakt mit dem Heizelement vermeiden.

Das Gerät auf keinen Fall abdecken, z.B. mit einem Handtuch.

Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.

Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Gerät zum Abkühlen auf einem hitze-resistenten Untergrund lagern.

Das Netzkabel niemals um das Gerät wickeln.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das Gerät von Kindern fernhalten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden,

es sei denn, sie sind beaufsichtigt. Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

Prüfen, ob die auf dem Typenschild (am Handgriff des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist das Gerät vom Stromnetz getrennt.

## INFORMATIONEN

### Reinigung und Pflege

1 Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.  
2 Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen. Da das Gerät sehr hohe Temperaturen erreicht, kann dies bis zu 45 Minuten dauern.  
3 Gehäuse und Heizelement nur mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen.  
**Achtung**  
Gerät oder Netzkabel keinesfalls in Wasser oder eine andere Flüssigkeit halten. Keine Reinigungsmittel verwenden.

Vor erneutem Gebrauch müssen alle Teile mit einem weichen Tuch sorgfältig abgetrocknet werden.

### Aufbewahrung

Soll das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, es sorgfältig aufbewahren.  
1 Das Gerät muss ausgeschaltet, vollständig abgekühlt und trocken sein.  
2 Gerät im Originalkarton verpacken. Diesen an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.  
3 Das Gerät muss sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

### Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

### Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

### Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

### Technische Daten

Netzbetrieb: 230 - 240 V~, 50-60 Hz  
Leistungsaufnahme: 50 W

Elektroisoliationsklasse: II



Technische und optische Änderungen vorbehalten!

### Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in

Telefon: 0911 / 590 597 29  
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)  
Telefax: 0911 / 590 597 31  
E-Mail: service@grundig.com  
http://www.grundig.com/de-de/support

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

### GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr  
Deutschland : 0911 / 590 597 30  
Österreich : 0820 / 220 33 22 \*  
\*gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

## SAFETY

Please note the following instructions when using the appliance!

The appliance is designed for domestic use only.

Never use the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.

Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.

If the appliance is used in the bathroom, it is essential that the power plug is pulled out after use, as water close to the appliance can still constitute a danger, even if the appliance is switched off.

If not already present, for additional protection it is recommend to install a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your plumber for advice.

The appliance can become very hot. Never put your hair under the clip or between the heating plates for longer than a few seconds.

Avoid any contact of the skin with the styling attachment.

Never cover the appliance, for example with a towel.

Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.

Pull out the power plug after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cable.

Never wind the power cord around the appliance.

Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centre or a similarly qualified person to prevent danger arising.

Do not use any cleaning agent containing chemical additives to clean the appliance, since this would damage the surface of the appliance and thus also the label. That would invalidate any warranty claims.

Keep the appliance away from children.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge

if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Never open the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.

## INFORMATION

### Cleaning and care

1 Turn the appliance off and unplug the power supply unit.  
2 Before cleaning, allow the appliance to cool down completely. The appliance can become very hot and can take up to 45 minutes to cool.  
3 Only clean the housing and the ceramic plates with a damp, soft cloth.

### Caution

Never put appliance or power cord in water or any other liquid. Do not use any cleaning agents.  
4 Before using the appliance again, dry all parts properly using a soft towel.

### Storage

Store the appliance carefully if you do not want to use it for a long time.

1 Make sure it is unplugged, has completely cooled down and is completely dry.  
2 Store it in its original box in a cool, dry place. Do not wind the power cord around the appliance.  
3 Make sure the appliance is kept out of reach of children.

### Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used

appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other points designated by the local authorities.

### Technical data

Power supply: 230 - 240 V~, 50-60 Hz

Power: 50 W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications reserved.

## GÜVENLİK

Cihazı ilk defa kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki uyarıları dikkate alın!

Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu cihaz, hiçbir zaman banyo küvetinde, duşta veya su ile dolu bir lavaboda veya elleriniz ıslakken kullanılamaz.



Cihazı suya batırmayın ve temizlerken bile su ile temas etmesini önleyin.

Cihaz, küvetlerde yakında su varken, lavabolarda veya başka kapların içinde kullanılamaz.

Cihaz banyoda kullanıldığı zaman, şebeke kablosunun kullanımdan son-

ra prizden çekilmesine mutlaka dikkat edin, çünkü yakında su bulunması, cihaz kapalı iken de bir tehlike teşkil eder.

Eğer mevcut değilse, banyo elektrik devresinde ek koruma olarak nominal tetikleme akımı 30 mA'dan düşük olan bir kaçak akım koruma düzeni (RCD) önerilir. Tesisatçınıza danışın.

Cihazda çok yüksek sıcaklıklar oluşur. Saçınızı hiçbir zaman, birkaç saniyeden fazla klipsin ya da ısıtma plakalarının altında tutmayın.

Saç şekillendirme başlığının cildinize temas etmesinden kaçının.

Cihazın üstünü kesinlikle havlu vs. kullanarak örtmeyin.

Cihaz çalışırken, hiçbir surette yumuşak minder veya örtü üzerinde

bırakmayın.

Cihazı kullandıktan sonra şebeke fişini prizden çekin. Fişi prizden çekerken kablodan tutmayın.

Şebeke kablosunu kesinlikle cihazın etrafına dolamayın.

Cihazda veya şebeke kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihaz kullanılmamalıdır.

Tehlike oluşmasını önlemek için, hasarlı bir şebeke kablosu üreticisi, müşteri servisi veya benzeri bir beceriye sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihazı çocuklardan uzak tutun.

Bu cihazı temizlemek için kimyasal katkı maddeleri içeren temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde, cihazın yüzeyine ve yazılarına zarar verebilirsiniz. Bu durumda garanti

hakkı kaybolur.

Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları amacıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

## BİLGİLER

### Temizleme ve bakım

1 Cihazı kapatıp, elektrik kablosunun fişini duvar prizinden çekin.  
2 Temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Cihaz çok ısınmış olabilir ve soğuması 45 dakika kadar sürebilir.  
3 Cihazı yalnızca yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.

### Dikkat

Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın. Herhangi bir temizleme maddesi kullanmayın.  
4 Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçalarını kurulaayın.

### Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

1 Fişinin çekili olduğundan, tamamen soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.  
2 Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın. Serin ve kuru bir yerde saklayın.  
3 Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

### AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.





## SEGURIDAD ES

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al poner en funcionamiento el aparato!

- Este aparato esta diseñado únicamente para uso doméstico.
- No utilice nunca este aparato en la bañera, en la ducha, junto a un lavabo lleno de agua o con las manos mojadas.



- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo moje para limpiarlo.
- No utilice nunca el aparato cerca del agua, ya sea en bañeras, lavabos u otros recipientes.

- Si utiliza el aparato en el baño, asegúrese de desenchufarlo después del uso porque la cercanía de agua representa un peligro incluso con el aparato desconectado.
- Si no dispone de protección, se recomienda instalar como protección adicional un dispositivo diferencial (RCD) con una corriente convencional de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte a un electricista.
- El aparato alcanza temperaturas muy elevadas. No mantenga nunca el cabello entre el clip o entre las placas calefactoras más de algunos segundos.
- Evite que la piel entre en contacto con el accesorio de peinado.

- No cubra nunca el aparato (por ejemplo con una toalla).
- No coloque nunca el aparato en funcionamiento sobre un cojín o una manta.
- Desenchufe el aparato cuando haya terminado de utilizarlo. No tire del cable para desenchufarlo.
- No enrolle nunca el cable de red alrededor del aparato.

- No utilice el aparato cuando éste o el cable de red presenten daños visibles.
- El fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con la cualificación adecuada deberá sustituir el cable de red cuando presente daños para así evitar peligros resultantes de ello.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con

### INFORMACIÓN Limpieza y cuidados

1 Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.

2 Antes de la limpieza, deje enfriar el aparato. El aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas y necesitar hasta 45 minutos para enfriarse.

3 Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo.

##### Atención

■ Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido. No utilice productos de limpieza.

4 Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con una toalla suave.

#### Conservación

En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, guárdelo cuidadosamente.

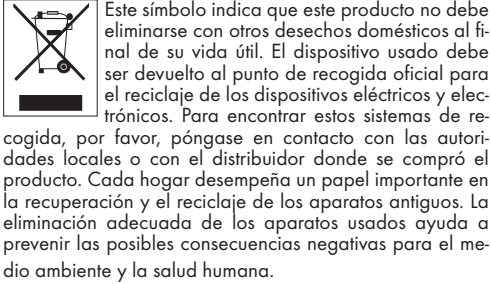
1 Cérceirose de que el aparato esté apagado, totalmente frío y seco.

2 Colóquelo en el embalaje original. Guárdelo en un lugar fresco y seco. No enrolle el cable de red alrededor del aparato.

3 Asegúrese de que el aparato esté fuera del alcance de los niños.

#### Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

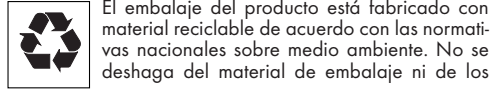
Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



##### Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

##### Información de embalaje



desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

#### Datos técnicos

**Alimentación eléctrica** : 230 · 240 V~, 50-60 Hz

**Potencia** : 50 W

**Close de aislamiento eléctrico**: II



Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño!

- Cet appareil est exclusivement destiné à l’usage domestique.
- Il est formellement interdit d’utiliser cet appareil dans la baignoire, sous la douche, au-dessus d’un lavabo plein d’eau ou avec les mains mouillées.



- Il est interdit de plonger l’appareil dans uneau ou de le mettre en contact avec de l’eau lors de son nettoyage.

- l’appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l’eau contenue dans les baignoires, lavabos ou autres récipients.

- Si l’appareil est utilisé dans une salle de bain, il faut impérativement veiller à débranchement la prise secteur après l’utilisation car l’eau représente également un danger à proximité d’un appareil, même arrêté.
- S’il n’est pas déjà installé, il est recommandé de procéder à l’installation d’un dispositif de protection contre les courts-circuits avec un courant de déclenchement nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain afin de garantir une protection supplémentaire. Demandez à votre installateur.

- L’appareil atteint de très fortes températures. Ne laissez jamais vos cheveux plus de quelques secondes sous la plaque ou entre les plaques chauffantes.

- Évitez tout contact cutané avec Le tube chauffant et la pince.
- Ne recouvrez en aucun cas l’appareil, p. ex. avec une serviette de bain.
- Ne déposez jamais l’appareil sur des coussins mous ou des couvertures tant qu’il est en marche.
- Débranchez la prise après utilisation. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.
- N’enroulez jamais le câble secteur autour de l’appareil.
- Il est interdit de mettre l’appareil en marche si l’appareil ou le câble d’alimentation présentent des dommages visibles.

- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification semblable, afin d’éviter des dangers.
- Tenez l’appareil à l’écart des enfants.
- N’utilisez pas de détergents contenant des additiifs chimiques pour nettoyer l’appareil, car ceux-ci risqueraient d’abîmer la surface de l’appareil et du même coup les inscriptions. Vous perdriez dans le même temps le bénéfice de votre garantie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n’ayant pas suffisamment d’expérience ou de connaissances si une personne chargée de

## INFORMATIONS

#### Nettoyage et entretien

1 Éteignez l’appareil et débranchez le câble d’alimentation de la prise murale.

2 Avant de procéder au nettoyage, laissez l’appareil refroidir complètement. Ce dernier peut devenir très chaud et prendre jusqu’à 45 minutes pour refroidir.

3 Nettoyez l’appareil uniquement à l’aide d’un chiffon humide et doux.

##### Attention

■ Ne jamais introduire l’appareil ou le câble d’alimentation dans de l’eau ou tout autre liquide. Évitez d’utiliser des agents nettoyants.

4 Avant d’utiliser l’appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous ses éléments l’aide d’une serviette douce.

#### Conservation

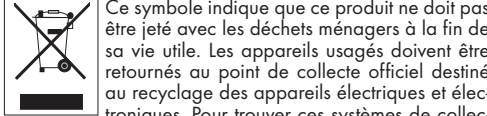
Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l’utiliser pendant une période prolongée.

1 Veuillez également à ce qu’il ait été débranché, ait complètement refroidi, et soit entièrement sec.

2 Évitez d’entourer le câble d’alimentation autour de l’appareil. Conservez-le dans un cadre frais et sec.

3 Assurez-vous de tenir l’appareil hors de portée des enfants.

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l’Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Conformité avec la directive LdSD :
L’appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l’Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

L’emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d’emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d’éléments d’emballage que vous indiquera l’autorité locale dont vous dépendez.

#### Données techniques

**Alimentation électrique**: 230 · 240 V~, 50-60 Hz

**Alimentation**: 50 W

**Classe d’isolation électrique** : II



Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

- Ako se uređaj koristi u kupaonici, važno je da ga isključite nakon uporabe, jer bilo kakva voda blizu uređaja još uvijek predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

- Ako već ne postoji, za dodatnu zaštitu se preporučuje instalirati RCD uređaj s označenom preostalom radnom strujom koja nije veća od 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg vodoinstalatera.

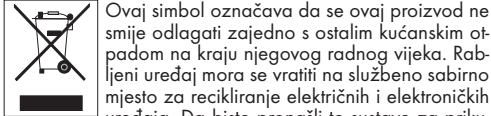
- Uređaj može postati jako topao. Nikada ne ostavljajte kosu pod kvačicom ili između grijačih ploča dulje od nekoliko sekundi.

- Izbjegavajte svaki kontakt vaše kože s dodatkom za oblikovanje.

- Nikada ne pokrivajte uređaj, na primjer ručnikom.

### Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



### Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

- Urządzenie nagrzewa się do bardzo wysokich temperatur. Modelowane włosy mogą znajdować się tylko kilka sekund między zaciskiem, wzgl. płytkami grzejnymi.
- Unikać kontaktu skóry z nasadką modelującą.

- W żadnym wypadku nie przykrywać urządzenia, np. ręcznikiem.

- Nigdy nie odkładać włączzonego urządzenia na miękkie poduszki lub koce.

- Po użyciu wyciągnąć wtyczkę sieciową. Wyjmując wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego, nie ciągnąć za kabel.

- Nigdy nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.

### Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

